Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	La Roche II	2L
CLUB 2	La Broye III	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	La Roche	Date / Datum / Date / Data	30.05.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	20:12	End / Ende / Fin / Fine	22:10
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DB38		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	20

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	212521	BRODARD Aurélie	
Official scorer / Marqueur	217799	CAILLE Karen	
Referee 1 / Arbitre 1	207029	ROCHAT Laurent	
Referee 2 / Arbitre 2	2256	CORMINBOEUF Blaise	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: La Roche II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 La Roche II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
22	C	SCHERWEY Gabriel				2206
64	A	RIME Thibault				217830
1	G	BEAUD Dylan				209099
32	G	MARCHON Jérôme				217507
97		RUFFIEUX Jean				218093
17		CONUS Pierre-Alain				208034
6		BRODARD Anaëlle				217527
54		GIROUD Laurane				217525
39		CLERC Michaël				218013
91		FOLLY Bastian				215134
7		SCHMID Kevin				218262
85		DEFOREL Vincent				213255
18		SPIELMANN Tifanie				206185
4		LEVASSEUR Jean				209096
9		SPICHER Ludovic				9006

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 214049

RIGOLET Michaël

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
14:28	7	4	1				
22:14	22	1	2				
22:56		97	3				
25:45	39	22	4				
33:28	64		5				
40:14	9	7	6				
				TOTAL			6
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
10:39	9	2	12:39	A
15:52	64	2	17:52	B1
31:23	4	2	33:23	C1
44:28	9	2	46:10	B1
54:24	9	2	56:24	I
TOTAL			10 min	

2 La Broye III

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
59	C	THURLER Pascal				94262
44	A	PITTET Thomas				215111
31	G	BOURDILLOUD Floren.				218714
39	G	JAQUIER Michaël				216459
67		SAUTAUX Sylvain				213075
88		GOMEZ David				218179
16		GIORGIANNI Didier				202110
55		SCHRANZ Michael				218162
52		VOLERY Simon				213248
10		SALVI Leandro				215109
97		GIVEL Guillaume				215608

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 218180

JAQUIER Mireille

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:02	59	55	1				
09:57	55	10	2				
46:10	59	55	3				
53:19	55	59	4				
53:33	59	97	5				
				TOTAL			5
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
12:18	67	2	14:18	S1
20:39	55	2	22:14	P1
38:39	10	2	40:14	C1
57:55	97	2	59:55	K1
57:55	59	2	59:55	M2
57:55	59	10	60:00	M2
TOTAL			20 min	